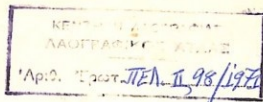


ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)



Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

Προεχὺς Διαμονή μου
ἐκτὸς 80, Νυφ. ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

25-27/8/21

- ბ) ფრენტი მანოილას, ღია 80, კუბ

καὶ γὰρ οὐκ ἔστιν ἐπὶ τοῦ
κόπου καταγωγῆς
φίλων, ἀλλὰ
ΚΤΗΜΑΤΑ Π

(X C)

- Υπήρχον αὐταὶ χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; .. Ενηλλάσσον...

β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ;

Με'... γεωργία.....

2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ;

γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποῖοι ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ;

2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισα-κατόροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ;...

3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα) ;

4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν πρυγπτόν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομισθίον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ;

Ντόπιοι... ἐργάται... ὅλον... ἐποχικῶς... γυναῖκες... εἶδος,
ἢ ὅλα ἐργασίαι... εἰς... χρῆμα.....

5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐὰν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ;

6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου τοῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ;

β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πρα-ματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ;

δ'. 1) Πώς έλιπταίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκήν κόπρον (βοδών, αίγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (με καΰσιν: α) τής καλαμιάς μετά τόν θερισμόν, β) τών θάμνων κλπ.) ή με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοϋ, λαθουριοϋ κλπ.) δι' όργώματος;

Με βοδινά, κοπριάς ζώων

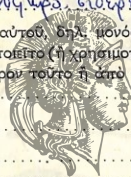
2) Πότε έγινε τó πρώτον χρήσις χημικών λιπασμάτων εις τόν τόπον σας; 1935 και ύστερα.

ε'. 'Από τότε χρησιμοποιούνται α) τó σιδηροϋν άροτρον και αι γεωργικαί μηχαναί εις τόν τόπον σας;

α) Ναι, 1922 με μονόφτερο, διφτερο και 1950

1) Σιδηροϋν άροτρον (τύποι αϋτοϋ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.). Εις ποία κτήματα έχρησιμοποιείτο (ή χρησιμοποιείται) κάθε τύπος; Ποίος κατασκεύαζε τó άροτρον τούτο ή από ποϋ έγίνετο ή προμήθεια αϋτοϋ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηροϋ άρότρον με τας άντιστοιχούς όνομασίας τών μερών αϋτοϋ, ώς τού κατωτέρω παρατιθεμένου.

1. 678219	4.	7.	10.	μονό- φτερο
2. 9160	5.	8.		
3. 616600	6.	9.		

7000
200
616600



Β. εν. 4-6

2) Τρακτέρ (από τότε είναι έν χρήσει;) 4 1959

3) Μηχανή θερισμοϋ 1955

616600 μηχανή 1955

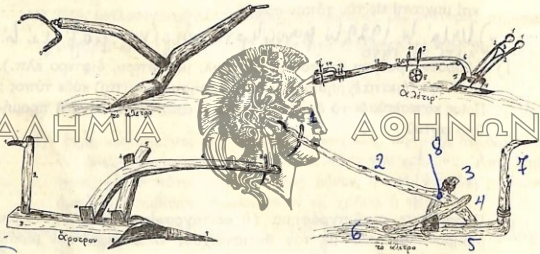
4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) ... 1965. περιαν

5) Μηχανή ἀλωνισμού ... 1055

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιὸν ξύλινον ἄροτρον ἢ κατεσκεύαζαν.

τοὺς πρῶτους οὐκ ἔμελλε θεὸς κἀμῶντος οὐκ ἔμελλε
υἱαὶ. ἰδὼν. ἀνθρώπων.

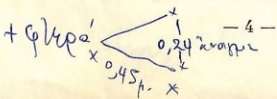
2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἄρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



3) Ἰχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|-----------------|-----------------|---------|
| 1. ἀλφειοκλειδ. | 6. ... ν.ν.ι. | 11. ... |
| 2. βελοβαρ. | 7. ... βελοβάρ. | 12. ... |
| 3. ... βελοβάρ. | 8. ... κλειδία. | 13. ... |
| 4. ... βελοβάρ. | 9. ... | 14. ... |
| 5. ... βελοβάρ. | 10. ... | 15. ... |

(1) Ἐάν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.



ε. ἡ ἀρχὴ τοῦ
βέλοβαρος ἀπὸ τοῦ
βέλοβαρος.

Σημ. Ἀντικείμενο ἐκτελεσθῇ
καὶ βέλοβαρος ἀπὸ τοῦ
βέλοβαρος 3,50 μ. μήκος.

βέλοβαρος 1-3

(Ἐὰν ὑπάρχουν διαφοραὶ, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμησιν).

- 4) **Τὸ ὑνί.** Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιδῶν· δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφῆσατε ἢ φωτογραφῆσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐὰν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἐκάστου.

Ἡμεῖς οὖν διὰ τὸν ἥμετερον καὶ ἡμετέραν
ἡμεῖς ἐστέ. ἡμεῖς οὖν διὰ τὸν ἥμετερον καὶ ἡμετέραν



6. 100' 11" 0.34 f.
 100' 11" 0.11 s 0.12

- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;

7 6n'ada: f'ing 0,46

 0.64

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

A.O.H.N.N.

- 6) Ήτο (ή είναι) κατεσκευασμένη εκ ξύλου ή σιδήρου ; ...



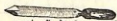
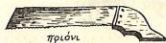
This is the first of the two lines of the text.

- 7) Ἐργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἀρνάρι, ξυλοφάι κλπ.).....

10 БЕЧОВАРИ. Дво. Едно: Чарди. ии. едно.

Grijpa ja' us to'ny lo' z'pauw lo' weig'oni.

Σειδί-διαφορ  Ευλογία.



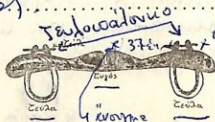
8) α) Διὰ τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὄργωμα) ποῖα ζῶα ἐχρη-
 ποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῶον,
 ἵππος, ἡμίονος, ὄνος. βοῖδα

β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διὰ τὸ ὄργωμα
 ζῶα ἢ ἐν ; ... δύο

9) Διὰ τὸ ζευγάρισμα μέ δύο ζῶα ἦτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυ-
γος



ἑξ ἑνὸς εὐδερμίου ἁλῆτρι καὶ
 ἀπὸ βοῖδός καρο...



β. ε. 9 ἀπὸ εὐδός
 καὶ εὐδός διὰ δύο
 καὶ ζεύγος (ζεύγος)

Σχεδιάσατε τὴν μορφήν τοῦ παλαιότερου καὶ τοῦ σημε-
 ρινίου (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ ὀνομάσατε τὰ διά-
 μέρη καὶ ἐξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λουριά, λοῦρα, ζεύλες, π-
 ῖα κλπ.)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΕΛΦΙΝΙΟΝ
 0,53 * 0,21 x ζεύλα
μετρησ. ζεύγος : 1,38
μετρησ. αὐτῶν : 8 ἐν. 48

10) Σχεδιάσατε ἰδιαίτερος τὴν μορφήν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς
 τόπον σας.

β. ε. 4-8

11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοι-
 ῖο ὁποῖος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλοί)
 προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διὰ τὸ ὄργωμα ; (Σχεδιά-
 αὐτόν).

κρίκος : λα. κωμ. ... κρίκος ... αὐτῶν ...
ἡ ζεύλα ... αὐτῶν ... εὐδός ...

12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὄργωμα δι' ἐνὸς ζώου ; ... ὄχι ... εἰς

Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

βαρύνει λα. κωμ. ...

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων. σε ἄλλα ὀργώματα

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά: π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Διο... ὀργώματα... ὀργώματα.*

- 2) Διὰ τὸ φῦτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἂνωτέρω)

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δεόν νὰ ἀφειῇ ἄσπαρτον τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰ-
νάπαιυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτάρι ἢ ἄλλο δημητριακόν...

- 4) Πόσα ὀργάματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιέργειας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχὴν; ... ὅ. π. κ. αραβίστου

το ερώτημα. Σε βάσει της "έκτασης" ή της συχρότητας
ή "έντασης" ή της "χρόνου".....

Γουμέντρα... είχε μια μικρή οδό...

2) Γίνεται μετά το ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); ... καὶ οὐκ ... ἀλλ' οὐκ ... οὐκ ...

slapne žiliny... by. gpr. ap. 10-11, 13-14.

Ηλεκτ. Γραφ. Καρμυ. Τάχης γ.
 υπ.τα. στα. δ.ε.τα. και. σ.ω. wam. p.p.
 λ.ο.π.α.γ. + ων. τ.α.ν. λ.ε.α.ρ.ε.λ.

uf lipaj⁺ wni tan learel.

— 10 —

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

.. Σίναρι



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὥς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἐκτελοῦν

.. Σιδ. ὄργωρε. δὴν... ἀνέχευ... ἄλλος... ἐνὶ σπέρει
δαντακ... ἀπὸ... γὰρ... νὰ... χυδα... με... ἐν... Σίναρι
καὶ χυδα... ὅταν... ἐν... καὶ... ὅταν... ἐν... χυδα...
 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο- ῖα ἀφ' αὐτῶν
 ρὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου
 εἶδους. Κοιμικ... γαυκ... ἐκ... ἡ... ἀφ' αὐτῶν
Γαυκ... ὅταν... χωράφια... ἐν... χυδα...
τοῖς... ἄλλοις... καὶ... ὅταν... σπέρνεται... ἐν... ὅταν...

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων· π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. Μόνε... ὅταν... χυδα...
μυόρ... καυκ... ὅταν... ἐν... χυδα... χυ-
ράφια...

- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-λων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βραγιές) καὶ ἄλλως. Μιμ... ὅταν... χυδα... ὅταν... χυδα...
ὅταν... ὅταν... ὅταν... ὅταν... ὅταν...

Β. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α. Ἐργαλεῖα θερισμοῦ.

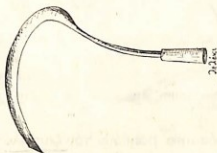
- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ·

καυκ... καὶ... ὅταν... ὅταν... ὅταν...
με... ὅταν... ὅταν... ὅταν... ὅταν...
ὅταν... ὅταν... ὅταν... ὅταν... ὅταν...

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)

δρεπάνι.

Σελ. 12



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.

ἡμεῖς

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα).

Τοῦτο τὸ κομμάτι τοῦ
χόρτου τοῦ θερίζεται
μὲ δρεπάνι



ἡ κόσσα θρῆκε
τὴν γροῦνην
καὶ ἀνιέδωκε

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτὴ; (Σχεδιάσατε αὐτήν).

ὀδοντωτὴ

- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβὴ του· (σχεδιάσατε ἢ φωτογράφησατε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;

ὡς χεὶρ ἀπὸ ξύλου καὶ αἰὶμα βελόν-

πυρίναι εις Σπίνι και κίονες Σικυονί, κα να ιωάνη
 εις Άγχο. Οτ υπαρχε ορε κα μεδα ρα να θρανη ο νεο
 εβη εν βειρω και να ρι κωινε και τα ρηα τον βαρδο.

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχού κα-
 λούνται άγκαλιές.



γ. Οί θερισταί.

- 1) Ποιοί θερίζουν : άνδρες και γυναίκες ; 'Υπήρχον (ή υπάρχουν)
 θερισταί, οί όποιοι ήρχοντο ως επαγγελματίαι δι' αυτόν τόν
 σκοπόν από άλλον τόπον και ποιον ;

και άνδρες και γυναίκες οτ γυναίκες
 ιωαννοσάκρα

- 2) Πώς ήμείβοντο ούτοι με ήμερομίσθιον (μεροκάματο) ή κατ'
 άποκοπήν (ξεκοπής). Ποία ήτο ή άμοιβή εις χρήμα ή εις
 είδος ; Τό ήμερομίσθιον ήτο μετά παροχής φαγητού ή άνευ
 φαγητού ; (Παραθέσατε με τās πληροφορίας και την σχετικήν
 εις τόν τόπον σας ονοματολογίαν).

Με το δρομολιο... αλα... ιωαννοσάκρα...
 μεροκάματο... εις είδος... Δεσ... τον... ..

- 3) Οί άνδρες ή αί γυναίκες έφερόν τι εις τās χείρας πρὸς προφύ-
 λαξιν, ιδία της άριστερας, κατά τόν θερισμόν ; 'Επίσης κατά
 την έναρξιν της εργασίας την πρώτην ήμέραν περιεβάλ-
 λοντό τι εις την μέσην του σώματος διά να μη αισθάνωνται
 κόπωσην (δηλ. να μη πονή ή μέση των) ;

Οι γυναίκες... φακίλια... αλα... ιωαννοσάκρα...
 κεχλεις... αλα... χείρα... γ... τον... ..

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχή ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἐβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ;

Πῶς τοὺς ἐφαρμόζετε.....

- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά.

Τραγουδοῦμε... γὰρ τὸ... φωνάζει... ὡς... κινεῖται...
Πῶς περὶ τὴν... ὡς... κινεῖται...
...καὶ... βρῆκατε... ἐν... δρόμῳ...

- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἓνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυν πού μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινὰς τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸ σταυροειδῶς καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυν πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάαν, τὴν ὁποίαν τοποθετοῦν εἰς τὸ εἰκονοστάσι κλπ.)

Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου υπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι ἔθιμον.....

? Βρῆκατε... ὡς... κινεῖται... ἐν... χωράφῳ... ἀθέριστο, ὅταν... φωνάζει... γὰρ... ὡς... καὶ... ἐκτενέστερ... καὶ... ὡς... ἐν... ἀνω... ἐν...

δ. Τὸ δέσιμον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

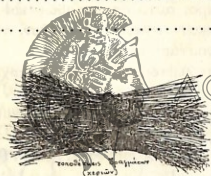
- 1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμὸν ; Τὸ ἑσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ἡ... ξηραίνοντες... ἐν... χωράφῳ... ὡς... κινεῖται... καὶ... ὡς... ἐν... ἡμέρῃ...

- 2) Πώς ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχους καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἐδέοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖόν τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

20 Δείνις δίνει. Βγῆκε πικρὸ ἀπὸ τοῦ
~~ἐκ~~ ἐπιτοχίδας ἐκ μακρῶν δένδρων καὶ
 f' αὐτὸ δίνει τὰ δεμάτια. ἦν ἑστῶτος ἐκ
 δένδρων οὗ δίνοντο. ὁ βελὸν μετὰ τοῦ ἀπὸ τοῦ
 κρατῆρος.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

~~ὅτι~~ ἐκ... μελετήσαμεν... ἐκ... δένδρων
 καὶ... ἐκ... δένδρων... ἐκ... δένδρων.

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ ρύττευμα αὐτῆς... *Καθεναυ γὰρ ἐν
βίῳ τοῦ... ὁ ὁσος δὲν ἀναδίδει φιλανθρωπίας
καρμὴ καὶ ἐν... ὁσὸν οἱ ἀγαθὸν... ὅς
γάρ... ἐν τῷ... φιλανθρωπίας...*

- 2) Πώς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμο) τῶν γεω-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν.

και το ψωδο και το ζηλο. Ήδη το
ψωδο παρ και ζηλο.

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

1) Ἐσυνηθίζετε, παλαιότερον ἢ διατροφή τῶν ζώων, κατα τὸν χειμῶνα μὲ ἥπρια χόρτα (π.χ. σανὸν, τριφύλλι, βίκον); Ἐάν ναι, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.

ναί, περιγράψατε πῶς ἐγένετο ἡ καταμερυσία του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ. καὶ ὡς πρὸς τὴν ἰσχυρίαν
παρὰ τὴν ἐκ τῆς καλλιέργειας ἐκείνης καὶ τῆς ἰσχυρίας καὶ τῆς
ἀσθενείας τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀσθενείας τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀσθενείας
καὶ τῆς ἀσθενείας τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀσθενείας τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀσθενείας
τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀσθενείας τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀσθενείας τοῦ σώματος καὶ τῆς ἀσθενείας

- 2) Πότε θηριζέτο ο σανός και με ποίον έργαλείον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ά.). *Πότε με το δρέπανο. Πάντα με το δρέπανο.*
(Παραθέσατε και σχεδιάσματα ή φωτογραφίας).....

.....

.....

- 3) Ζήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμοποιοῦντο ; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

-12-

uobey fi' uoba uipa. tapanai fi' span'ama. ta' japa'vay
 do xupa'i uoi pida' k' uobey uobey fi' uobey uoi ta' ~~uoi~~
 Bika shi apan'ay.

φωτογραφίας) *το μάντι μωσαίο με υφάσματα...
καί με λείπει αὐτὸ ἀπόσπασμα του...*

Γ. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α. 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλώνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

ὁ ἀλώνι.

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χώρος οὗπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλώνισμόν δεμάτια. Εἰς τινὰς τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιάστρα, κλπ. Πῶς γίνετα ἡ τοποθέτησις εἰς σῶρον; Ὑπάρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως;

θεμωνιά.

- 3) Ὑπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλώνισμόν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγένετο παλαιότερον ὁ χωρισμός τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χώρον, δηλ. ὄχι εἰς τὸ ἀλώνι;

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οἰκίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν;

ὁ δὲν ἔχει ἀλώνι... ~~ἀλώνι~~... χωριό...

καὶ δὲ βούλεται τὸ ἄχυρο ἔχειν ἐκεῖ...

βούλεται μετὰ τὸ ἀλώνι. — 18 —

[illegible]

α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατή-
σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζώων (βοῶν, ἵππων κλπ.).
Πολλοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἁλώ-
νιου ἐύλινος στῦλος, ὑψους δύο μέτρων (καλῶς μνησθὲν σπηγερός,
στρούλουρας, δουκάνη, βουκάνη κ.ἄ.), ἀπὸ τοῦ ὁποῖου ἐξαπλών-
ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

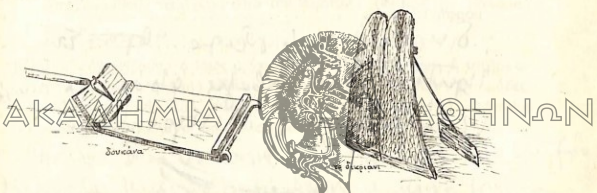
[illegible]

— 20 —

ἐνείκησιν καὶ πρὶν ἐκείνην ἀποκατασκευασθῆναι. ὁ βωμὸς
 οὗτος ἔχει καὶ ἑξήκοντα ἔκτα βραχίονα ἐκείνου καὶ
 ἑκατὸν ἑξήκοντα ἑξήκοντα ἑξήκοντα ἑξήκοντα
 τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἰχνογραφήματα).....

ὡς... βρεθῆναι... ὡς... βρεθῆναι... ὡς... βρεθῆναι...
 βαλὼν... ὡς... βαλὼν... ὡς... βαλὼν... ὡς... βαλὼν...
 ἑκείνου... ὡς... ἑκείνου... ὡς... ἑκείνου... ὡς... ἑκείνου...

γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μη-
 χανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανὶς εἰς
 ἓν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὠπλισμένη εἰς τὴν κάτω
 ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων
 σκληροῦ λίθου ἐξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἐξευγμένων ζώων, σύρεται
 δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων
 διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷ εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο
 μηχανήμα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι,
 βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις
 διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμε-
 ρον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρῆσις του καὶ διὰ ποῖα δημητρι-
 ακά. Ἠλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲ ἀλωνι-
 στικὸν μηχανήμα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὄσπρια (κουκκιά,
 ρεβίθια κ.ἄ.) ἠλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζώων ζευγνυομένων καὶ
 περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων;

δ) Ἀπὸ ποίαν ὥραν τῆς ἡμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην. ;

Na' zuziwa kapa... No... kapa... e... bi... kapa...
 doka, uala... 9... kapa... u...
 uoyana... kapa... uoyana... kapa...
 kapa... kapa...

12) Ποία άλλα άλωνιστικά έργα εἶναι ἐν χρήσει; (Εἰς τινας τόπους χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ ὁποῖον, καλούμενον διχάλι, δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον ὀδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω μορφήν):

Συμπάνι ημεσών. "Αφ' ου

Ugustano noma tabaxi qh'api la dinger
n. 1 p. 103 noma p. 104 noma dula



13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ δικράνι, ἐρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἄλωνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν ὁποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχανήμα τοὺς ἀκόππους στάχους :

Nat. in preform. der Div. lo. yesterday
Div. notation well.

14) Ἦτο ἐν χρῆσει εἰδικὴ ἁλωνόβεργα διὰ τὴν ὁδήγησιν καὶ τὸ κτύπημα τῶν ζώων ; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι· ἀλλαχοῦ φ'κέντρα). Πόσον μῆκος εἶχε καὶ ποία ἡ κατασκευὴ της ; (Σχεδιάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).....

υαριολοι + ρα + αγο + ρα.....

na 12. bólia.

+ dms x40'

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγένετο εἰς τὸ ἄλῳνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγένετο (ἢ γίνεται) χρήσις τοῦ κοπάνου.
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.). *Χαμρεν· ρεβιθιῶν·*

war, für welche, der nation war

à nouveau faire le voyage en
à la barre - à l'ère de verre

[illegible]

novariforme la
finitiva.

AKAΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΝ

‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγένετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγένετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν;

Bonjour à tous les amis de nos
villes ~~et de nos~~ universités (à pro-
chain).

vieste chis ~~na~~ - mureș (p. 10-
6.1.21)

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα. Ἐγένετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ; Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

..... Πρωτὸν ἔκαστον σπυρίδιον οὐκ ἔστιν ἀνέμωσι
καὶ ἰσχυρῶς πεινῶντες καὶ ὁ δὲ δὲ τοῖς
ταῖς ἐκείνων φύλλοις κύριον

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναι, ποῖα ;

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

..... Διὰ τῶν ἐκείνων ἐκείνων γυναικῶν καὶ τῶν
καρτερῶν

23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταιρισμός κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

..... 1955

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχτες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

..... Διὰ τῶν ἐκείνων ἐκείνων σπυρίδιον οὐκ ἔστιν ἀνέμωσι
καὶ ἰσχυρῶς πεινῶντες καὶ ὁ δὲ δὲ τοῖς
ταῖς ἐκείνων φύλλοις κύριον



Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ; Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

μὲν ὡς ληνὸν ἐνὶ ζυγῷ καὶ ἔχει αὐτὸν
 κοινὸν «κακοφάνης καὶ ἐν καλοφάνη τε»
 κοινῇ ἡ *

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μα-
 χαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πράξιν ταύτην
 καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο.....

μαυράλευρος... φινέταν... ὡς φαίνεται... ὡς
 γελάει... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο :
 φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....

μὲν ὡς ληνὸν ἐνὶ ζυγῷ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

3) Ποῖος λιχνᾷ (ἀνεμίζει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχνιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ ὅποια μετὰ τὸ
 λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινὰς τόπους καλοῦν-
 ται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κον-
 τύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεῦτερον ἀλῶ-
 νισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

ἀποδύει... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 καὶ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

ἐν τούτῳ

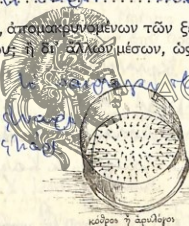
5) Πῶς γίνεται ἡ ζευῖσις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλῶ-
 νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾷται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

* ὡς καὶ ὡς... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

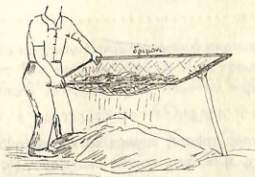
This image shows a single sheet of white paper designed for handwriting practice. It features four distinct horizontal rows, each defined by two parallel dotted lines. The rows are evenly spaced and extend across the entire width of the page, providing a guide for letter height and placement. There are no other markings, text, or illustrations on the paper.

- 4.07.01... *pristav... zaxirista... dux... la... duxmova, zoun-*
confav... nalu... la... dux... mada... u... m... m... m... m... m...
fun... m... dux... dux... m... m... m... m... m... m... m... m...

Akashia *Bursera* *Croton* *Euphorbia* *Grewia* *Hibiscus* *Lantana* *Mimosa* *Nerium* *Pongamia* *Sesuvium* *Tillandsia* *Zinnia*



နတ်ဝိဇ္ဇာ နှင့် သံဃာ့ဝိဇ္ဇာ



— 27 —

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ὅταν... ὑφάρξε... ἰσχυρῶς... ὅτι... ἔχουσιν...
 ἐκείνη... Ὅταν... ὅτι... ὑφάρξε... ἔχουσιν...
 ὡς... ὡς... ἰσχυρῶς... ὅτι... ὡς...
 κτλ... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 ἰσχυρῶς...

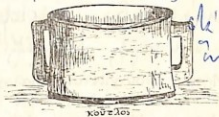
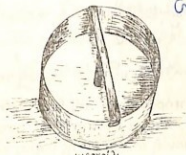
- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται ; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποῖα ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Μὲ... ὡς... ὡς... ὡς...
 ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
 ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...

- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

γ'.1) Ποῖα ὀφειλὰ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι ; π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποῖα ἦτο ἡ συνθήκη. Ἦρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἀλώνι ; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

Мово. в. ... дива ... в. ... з
 Удобр ... в.



κούντλοι

မလောကဝါဒ

- α) τὸ παπαδιάτικο,
β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

γ) τὸ γυφτιάτικο, 4/20
δ) τὸ αἰωνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

[illegible]

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ καρπὸς) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἐκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας) *Pro-cum-... in-cave... in-cave...*

[illegible]

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἄχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγένετο ἡ ἀποθή-

- 29 -

Do epare kapre na i wotaca "Kecman
etari fupi rabe Gurogri. "Elatar zolom
Arubolo Guroin iz filo poodag; lo burzimi. A

το βράει θέρει ελ ουχόνη ου το χει.
μαρσίει. το γινάει το ελεί.

κευσις εις την υπαιθρον; Μικε. αλ. καδύρια. αχάρι...
χει. οη. παρ. το. χει. αχουχούνα.

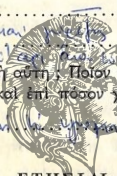
5) Πώς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τοὺς καλυτέρους στάχυν ἢ μετὰ τὸ ἀλώνισμα;...

το βράει θέρει ελ ουχόνη ου το χει.
μαρσίει. το γινάει το ελεί.

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύνων,
τὸ ὅποιον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὀπισθεν τῆς θύρας κλπ;..

από ηγ.
θαυμάσια
"Ηταν ένα
μαρτυρικό
έργο και
είχε
βλέπει και
αυτή σαν
εργασία.

Πώς λέγεται ἡ πλεκτή αὕτη; Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς τοῦ φυλάσσεται
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ ποῖον χρόνον.



Δ'. ΕΘΗΣΙΑΙ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιάς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἑσπέρas 23 'Ιουνίου (Κληδόνου), 'Αποκρίes, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ 'Ιούδα), ἑσπέρas τῆς 31 Αὐγούστου κλπ.)

το βράει θέρει ελ ουχόνη ου το χει.
μαρσίει. το γινάει το ελεί.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποῖαν ὥραν καὶ εἰς ποῖον μέρος;

το βράει θέρει ελ ουχόνη ου το χει.
μαρσίει. το γινάει το ελεί.

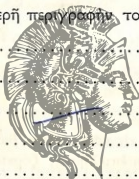
το βράει θέρει ελ ουχόνη ου το χει.
μαρσίει. το γινάει το ελεί.

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.)

4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφὴν τοῦ ἐθίμου εἰς τὸν τόπον σας

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

Χρόνος συμπεληρώσεως ἔργου - 25-27/8/71

Ἰωάννης

Ἰωάννης
Γεώργιος Κολάκος
Αγγίλι (Κολοῦρη)
Γιάννης Παυλίδης

~~Handwritten text, crossed out with a large X.~~

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

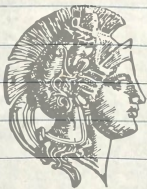


ΑΘΗΝΑΝ

1,30 x 63
 1,60 x 1,60 x 1,60
 66

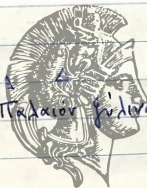
li' giny obepa Viny
keto

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

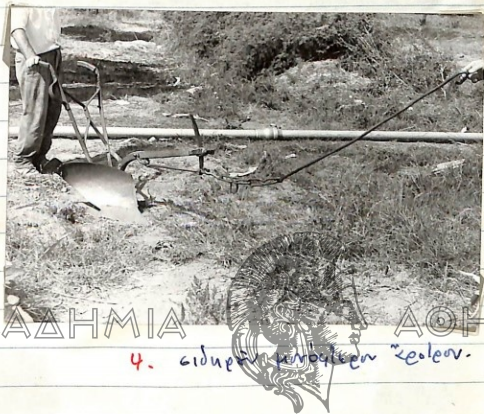
ΑΚΑΔΗΜΙΑ ¹ ΤΕΛΕΤΟΣ ² ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ³ ΑΘΗΝΩΝ



2.



Is auli, gisnaitakompon ke' h'v' stu. 1. æst pov.



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

4. ειδική προβλεπόμενη ζελεον.



5. εἰδυρῶν ποδὶσιν ἄετον : ἀετός, φηρέ, ὄνι.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



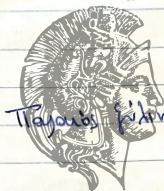
ΑΘΗΝΩΝ

6. εἰδυρῶν ποδὶσιν ἄετον : γυνή - ἀνέλεος.

4

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

7.



Παλαιός φίλος μου.

ΑΘΗΝΩΝ



8. *Yoke*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



9. *rope*



10.

σβάρα
βιδιού

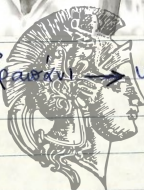


11.



12. *δραστήριος* → *νόστος*.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

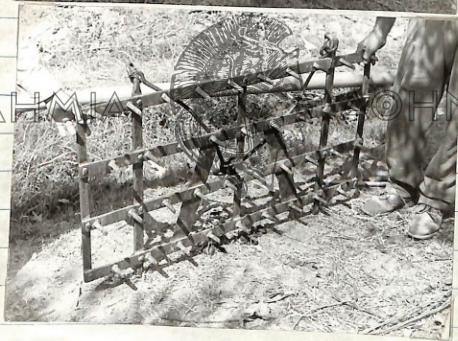


ΑΘΗΝΩΝ



13.

ο βαπτα
σίδερα



14.